



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 16584-2:2025

01-november-2025

Nadomešča:
SIST EN 16584-2:2017

**Železniške naprave - Načrtovanje za osebe z omejenimi gibalnimi sposobnostmi -
Splošne zahteve - 2. del: Informacije**

Railway applications - Design for PRM use - General requirements - Part 2: Information

Bahnanwendungen - Gestaltung für die Nutzung durch PRM - Allgemeine
Anforderungen - Teil 2: Informationen

Applications ferroviaires - Conception destinée à l'usage par les PMR: Exigences
générales - Partie 2: Informations

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 16584-2:2025

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/975eb3cb-3722-4bd2-8ece-d6842e8af14a/sist-en-16584-2-2025>

ICS:

11.180.01	Pripomočki za onesposobljene in hendikepirane osebe na splošno	Aids for disabled and handicapped persons in general
45.020	Železniška tehnika na splošno	Railway engineering in general

SIST EN 16584-2:2025

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 16584-2

October 2025

ICS 45.020; 11.180.01

Supersedes EN 16584-2:2017

English Version

**Railway applications - Design for PRM use - General
requirements - Part 2: Information**

Applications ferroviaires - Conception destinée à
l'usage par les PMR: Exigences générales - Partie 2:
Informations

Bahnanwendungen - Gestaltung für die Nutzung durch
PRM - Allgemeine Anforderungen - Teil 2:
Informationen

This European Standard was approved by CEN on 30 June 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

SIST EN 16584-2:2025

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/975eb3cb-3722-4bd2-8ece-d6842e8af14a/sist-en-16584-2-2025>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword	4
Introduction	6
1 Scope.....	7
2 Normative references.....	8
3 Terms and definitions	8
4 Symbols and abbreviations	12
5 Requirements and assessment	13
5.1 General.....	13
5.2 Infrastructure.....	13
5.2.1 Parking facilities for persons with disabilities and persons with reduced mobility	13
5.2.2 Obstacle-free routes.....	13
5.2.3 Doors and entrances.....	16
5.2.4 Ticketing, information desks and customer assistance points.....	16
5.2.5 Visual information: signposting, pictograms, printed or dynamic information.....	18
5.2.6 Spoken information	20
5.2.7 Platform danger area and edges of platforms.....	20
5.2.8 End of platforms	20
5.2.9 Platform – wheelchair boarding aid operational zone.....	21
5.2.10 Level track crossings	21
5.2.11 Displays	22
5.3 Rolling stock	22
5.3.1 Seats – Priority seats.....	22
5.3.2 Wheelchair spaces.....	23
5.3.3 Doors	24
5.3.4 Toilets	27
5.3.5 Customer information.....	29
5.3.6 Internal and external displays	34
5.3.7 Call for aid device.....	35
5.3.8 Wheelchair accessible sleeping accommodation.....	36
6 Methodologies for Internal display scrolling speed and character display duration.....	37
6.1 General.....	37
6.2 Methodology	37
Annex A (normative) PRM Signage	38
A.1 Infrastructure signs	38
A.2 Rolling stock signs	38
A.3 International wheelchair sign.....	39
A.4 Induction loop (for hearing aid systems) sign	39
A.5 Call for aid.....	40
A.6 Priority seating signs.....	40
Annex B (normative) Tactile characteristics	41

B.1	Tactile pictograms and characters	41
B.2	Tactile controls	42
B.3	Tactile feedback or tactile indication	43
	Annex C (normative) Eye point dimensions	44
	Annex D (normative) Visual acuity for displays	45
	Annex E (normative) Specific braille Requirements	52
	Annex F (normative) Characteristics of 'easily readable'	53
	Annex G (normative) Passenger external door audible signals	57
G.1	General	57
G.2	Door opening and closing signals - Characteristics	58
G.3	Door finding signals	58
G.4	Measuring Positions	59
	Annex H (informative) Other specific braille requirements	60
H.1	General requirements for braille	60
H.2	Checking readability of braille	60
H.3	Recommendations for braille carrier material	61
H.4	The braille cell	61
H.5	Marburg medium spacing convention for braille	62
H.6	Braille character sets	62
	Annex I (informative) Pictograms examples and 'Good practice'	64
	Annex J (informative) Examples of toilet control device 'Good practice'	69
J.1	Orientation of equipment and associated labels	69
J.2	Function identification	69
J.3	"Vacant / occupied / out of service" indicator	72
	Annex K (informative) Electronic display assessment guidance	74
K.1	General	74
K.2	Worked through assessment example	75
	Annex L (informative) Examples of sans serif fonts	76
	Annex M (informative) Examples of tactile toilet door locking devices	78
	Annex N (informative) Door Buttons	81
N.1	General	81
N.2	Examples of door buttons	81
N.3	Visual and tactile symbols on or near door buttons	81
	Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of EU Directive (EU) 2016/797 aimed to be covered	83
	Bibliography	86

European foreword

This document (EN 16584-2:2025) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2026, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2026.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 16584-2:2017.

In comparison with the previous edition, the following technical modifications have been made:

- the document template has been updated;
- the document has been revised generally for document references and editorial issues with grammar;
- scope modified;
- normative references updated;
- terms and definitions revised;
- 5.1 removed references to annexes covering EC verification and testing requirements;
- 5.2.2.2 (2) Route identification – text updated;
- 5.2.5 (4) Visual Information – text updated;
- 5.2.8 (3) additional requirement;
- 5.3.1 (1) Priority Seats – text updated, and assessment added;
- 5.3.3.2 Exterior Doors - text amended and additional requirements;
- 5.3.5.3 (5) Dynamic Visual Information – text updated;
- 5.3.7 (3 ii) Call for Aid – text changed to align with the TSI;
- 6.2 Methodologies – Internal Displays – text updated;
- Annex A “EC verification – Interoperability constituents” removed;
- Annex B “Summary of testing requirements” removed;
- Subsequent annexes renumbered;
- Clause A.2 updated;

- Clause A.5 Call for Aid text updated;
- Annex G updated in line with Appendix G of the TSI;
- Clause H.5 updated;
- Clause I.5 replacement figure;
- Clause L.2 updated;
- Annex N text updated;
- Annex ZA updated;
- Bibliography updated.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

<https://standards.cen.eu/catalog/standards/sist/975eb3cb-3722-4bd2-8ece-d6842e8af14a/sist-en-16584-2-2025>